

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 FÉVRIER 2015

REGULAR MEETING OF FEBRUARY 2ND, 2015

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 2 février 2015 au Centre Communautaire Wentworth, située au 86 chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Marcel Harvey, maire
 Jean-Guy Dubé, conseiller #1
 Sean Noonan, conseiller #2
 Normand Champoux, conseiller #3
 Lorraine Lyng Fraser, conseillère #4
 Jay Brothers, conseiller #5
 Deborah Wight-Anderson, conseiller #6

Les membres présents forment le quorum.

Ouverture de la séance

La séance est ouverte à 19 h 00 par Monsieur Marcel Harvey, Maire de Wentworth. Madame Natalie Black, Directrice générale et secrétaire-trésorière fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held February 2nd, 2015 at the Wentworth Community Center at 86 Louisa Road at Wentworth.

Present are: Marcel Harvey, Mayor
 Jean-Guy Dubé, Councillor #1
 Sean Noonan, Councillor #2
 Normand Champoux, Councillor #3
 Lorraine Lyng Fraser, Councillor #4
 Jay Brothers, Councillor #5
 Deborah Wight-Anderson, Councillor #6

The members present form the quorum.

Opening of the Sitting

The meeting is open at 7:00 p.m. by Mr. Marcel Harvey, Mayor of Wentworth. Mrs. Natalie Black, General Manager, Secretary-Treasurer is acting as Secretary.

15-02-022

Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 2 février 2015

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 2 février 2015 en ajoutant les points :

- Démission de Madame Jane Nelson du C.C.E
- Motion à la MRC pour les consultations concernant les changements du «règlement sur les prélèvements d'eau et la protection de l'eau" reçue de la Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques(MDDELCC)

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 FÉVRIER 2015
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 2ND, 2015

15-02-022 **Adoption of the Agenda for the Regular Meeting of February 2nd, 2015**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of February 2nd, 2015 with the addition of:

- Resignation of Mrs. Jane Nelson from the E.C.C.
- Motion to the MRC for consultations concerning the changes to the “regulation respecting water withdrawals and water protection “ from the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques(MDDELCC)

Resolution unanimously adopted.

15-02-023 **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 12 janvier 2015**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 12 janvier 2015.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-02-023 **Adoption of the Minutes of the Regular Meeting of January 12th, 2015**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of January 12th, 2015.

Resolution unanimously adopted.

Période de Questions

Questions et suggestions ont été apportées au Conseil relativement à ce qui suit:

- Lettre pour le déneigement des chemins privés
- Remplacement de spécialiste en environnement et superviseur des travaux publique
- Politique pour les demandes d'entraide
- Station de lavage pour bateaux

Question Period

Questions and suggestions were brought to Council pertaining to the following:

- Letter for snow removal of private roads
- Replacement of the Specialist in environment and public works supervisor
- Policy for donation requests
- Boat washing station

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 FÉVRIER 2015
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 2ND, 2015

Urbanisme / Town Planning

Avis de motion

Un **avis de motion** est donné par le conseiller Normand Champoux de modifier le règlement numéro 101, le règlement sur l'administration de la planification urbaine pour se conformer aux articles de la province "règlement sur les prélèvements d'eau et la protection de l'eau", qui entre en vigueur les 2 Mars 2015 et le 1er avril 2015, ainsi que de modifier l'article 15-7 concernant l'imposition de sanctions.

Notice of Motion

A **notice of motion** is given by Councillor Normand Champoux to modify By-law number 101, By-Law on the Administration of Urban Planning to conform to the articles of the provincial "regulation respecting water withdrawals and water protection" which comes into effect March 2nd, 2015 and April 1st 2015 as well as to modify article 15-7 concerning the imposing of sanctions.

Sécurité Publique / Public Security

15-02-024

Achats et dépenses – Service d'incendie

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'autoriser les achats, les dépenses ainsi que le paiement des salaires, du service incendie tels que présentés au rapport du mois de janvier 2015 pour un total de 2 928,67 \$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-02-024

Purchases and expenses – Fire Department

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the January 2015 report for a total of \$2,928.67.

Dépôts du rapport du mensuel (janvier 2015) du service d'incendie

Dépôt est fait du rapport mensuel (janvier 2015) du service d'incendie.

Filing of the Fire Department Monthly Report (January 2015)

The Fire Department Monthly Report (January 2015) is deposited.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 FÉVRIER 2015
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 2ND, 2015

Travaux Publics / Public Works

15-02-025 **Changement de nom pour le Chemin Gore**

ATTENDU QUE la municipalité du Canton de Gore a fait un changement de nom pour le Chemin Gore à Chemin des Asters et qu'une partie de l'emplacement de cette rue est dans la municipalité du Canton de Wentworth

ATTENDU QUE ce changement doit être soumis à la Commission de toponymie et à tous les organismes concernant la 911, la MRC et officiellement à nos contribuables

EN CONSÉQUENCE il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson de procéder à l'attribution du nom « chemin des Asters » au « chemin Gore »

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-02-025 **Name Change for Gore Road**

WHEREAS the Municipality of the Township of Gore made a name change of Gore Road to Asters Road and that a part of the location of this road is in the municipality of the Township of Wentworth

WHEREAS this change must be submitted to the Commission of Toponymy and all agencies affecting 911, the MRC and officially to our taxpayers

THEREFORE it is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson to approve the name change of Gore Road to Asters Road.

Resolution unanimously adopted.

Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration

15-02-026 **Adoption des comptes payables pour le mois de février 2015**

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois de février 2015 au montant de 51 620,72 \$, tels que présentés.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-02-026 **Adoption of the Accounts Payable for the Month of February 2015**

It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to adopt the accounts payable for the month of February 2015 in the amount of \$51,620.72 as presented.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 FÉVRIER 2015

REGULAR MEETING OF FEBRUARY 2ND, 2015

15-02-027 **Contrat d'entretien ménager et entretien divers**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu de renouveler le contrat pour l'entretien ménager et entretien divers avec George et Mary Alguire aux mêmes conditions incluant un ajustement de l'indice de prix à la consommation du mois de septembre 2014 de 1.9% pour un total de 652,66\$ par mois.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-02-027 **Contract for Cleaning and Various Maintenance**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to renew the Cleaning and Various Maintenance Contract with George and Mary Alguire under the same conditions with an adjustment of 1.9% for the cost of living allowance for September 2014 for a total of \$652.66 per month.

Resolution unanimously adopted.

15-02-028 **Renouvellement de la police d'assurance municipale avec la MMQ**

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu de renouveler l'assurance municipale avec la MMQ et d'autoriser le paiement de la prime au montant de 13 995 \$ pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2015.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-02-028 **Renewal of the Municipal Insurance Policy with the MMQ**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to renew the municipal insurance policy with the MMQ and authorize the payment in the amount of \$13,995 for the period January 1st to December 31st 2015.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 FÉVRIER 2015

REGULAR MEETING OF FEBRUARY 2ND, 2015

15-02-029

Modification de l'entente intermunicipale relative à l'Écocentre les bons voisins

ATTENDU QUE l'entente intermunicipale relative à l'*Écocentre les bons voisins*, intervenu entre les municipalités du Canton de Gore, du Canton de Wentworth et de Mille-Isles en avril 2012;

ATTENDU QUE l'article 4.6 qui prévoit que la municipalité du Canton de Gore s'engage à ce que les états financiers vérifiés soient prêts pour le 15 mars de chaque année financière;

ATTENDU QUE les municipalités membres désirent modifier cet article pour qu'il se lise : « La municipalité du Canton de Gore s'engage à fournir une lettre attestant de la véracité des coûts d'opération et d'acquisitions annuels pour le 15 mars de chaque année ».

EN COSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Normand Champoux **ET RÉSOLU** d'autoriser la modification à l'entente intermunicipale relative à l'*Écocentre Les bons voisins* et que la présente résolution fasse partie intégrante de ladite entente.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-02-029

Modification to the intermunicipal agreement relating to the Écocentre Good Neighbors

WHEREAS the intermunicipal agreement for the Good Neighbors Écocentre was signed between the municipalities of the Township of Gore, the Township of Wentworth and Mille Isles in April 2012;

WHEREAS Article 4.6 which provides that the municipality of Gore Township agrees that the audited financial statements are prepared by March 15 of each fiscal year;

WHEREAS the member municipalities wishing to amend this section so that it reads: "The municipality of the Township of Gore is committed to providing a letter attesting to the accuracy of operating costs and annual acquisitions by March 15th each year."

THEREFORE it is proposed by Councillor Normand Champoux

AND RESOLVED to authorize the amendment to the intermunicipal agreement for the Good Neighbors Écocentre and that this resolution is an integral part of that agreement.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 FÉVRIER 2015
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 2ND, 2015

15-02-030 **Poursuite en recouvrement de taxes**

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu d'autoriser Me Ronald Rodrigue à entreprendre des procédures légales pour le recouvrement de taxes pour les propriétaires des matricules suivants:

3269 80 7769	4069 49 5237
3369 01 1411	4069 58 1697
3470 78 1381	4070 31 3100
3871 48 9294	4070 40 5920
3871 52 5347	4070 67 0682
3871 70 5149	4070 76 2457
3873 04 8516	4070 80 9236
3873 14 7919	4070 85 2399
3873 22 0247	4070 85 2726
3873 22 1590	4070 86 8390
3970 00 3230	4070 95 4845
3970 00 4889	4070 96 7324
3973 20 0218	4071 91 4645
4069 19 8448	4170 09 3884
4069 39 4697	4171 10 2885
4069 39 7692	

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-02-030 **Legal Proceedings for Recovery of Taxes**

It is proposed by councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to authorize Mtre Ronald Rodrigue to undertake legal proceedings for recovery of taxes for the owners of the following roll numbers:

3269 80 7769	4069 49 5237
3369 01 1411	4069 58 1697
3470 78 1381	4070 31 3100
3871 48 9294	4070 40 5920
3871 52 5347	4070 67 0682
3871 70 5149	4070 76 2457
3873 04 8516	4070 80 9236
3873 14 7919	4070 85 2399
3873 22 0247	4070 85 2726
3873 22 1590	4070 86 8390
3970 00 3230	4070 95 4845
3970 00 4889	4070 96 7324
3973 20 0218	4071 91 4645
4069 19 8448	4170 09 3884
4069 39 4697	4171 10 2885
4069 39 7692	

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 FÉVRIER 2015

REGULAR MEETING OF FEBRUARY 2ND, 2015

Dépôt du Rapport au Directeur Général des Élections du Québec

Dépôt du Rapport portant sur la liste des personnes physiques ayant versé un ou plusieurs dons dont le total est de 100 \$ ou plus

Deposit of the report to the Director General of Elections Quebec

Deposit of the report bearing the list of individuals who paid one or more donations in the amount of \$ 100 or more

15-02-031 **Évaluation et analyse de la productivité du bureau municipal**

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng Fraser et résolu de mandater la firme Claude Grenier Ressources Humaines Inc. à réaliser un diagnostic du travail municipal et proposer diverses recommandations permettant d'améliorer la productivité.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-02-031 **Evaluation and analysis of the municipal office productivity**

It is proposed by councillor Lorraine Lyng Fraser and resolved to mandate the firm Claude Grenier Ressources Humaines Inc. to prepare a diagnostic of the municipal office work and propose different recommendations to improve productivity.

Resolution unanimously adopted.

15-02-032 **Don – La Maison Populaire d'Argenteuil**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu de faire un don au montant de 100,00 \$ à la Maison Populaire d'Argenteuil , un centre d'alphabétisation pour les adultes, jeunes et moins jeunes qui offre gratuitement des formations de lecture, d'écriture, de calcul ainsi que des ateliers informatiques.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-02-032 **Donation - La Maison Populaire d'Argenteuil**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to make a donation in the amount of \$100.00 to La Maison Populaire d'Argenteuil, a literacy center for adults, young and old that offers free training for reading, writing, calculation and computer workshops.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 FÉVRIER 2015
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 2ND, 2015

Environnement / Environment

Avis de motion

Un **avis de motion** est donné par le conseiller Sean Noonan pour que le règlement numéro 2015-002, règlement concernant la protection des plans d'eau et l'accès au lac Louisa soit adopté à une session subséquente du conseil.

Notice of Motion

A **notice of motion** is given by Councillor Sean Noonan so that By-law number 2015-002, By-Law concerning the protection of water bodies and access to Lake Louisa be adopted at a subsequent sitting of Council.

15-02-033

Analyses d'eau potable

Il est proposé par le conseiller Normand Champoux et résolu d'autoriser un montant de 10 \$ par résident payable à Notreau pour les résidents qui ont effectuées des analyses d'eau sur leur source d'eau potable.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-02-033

Water Testing

It is proposed by Councillor Normand Champoux and resolved to authorize an amount of \$10 per resident payable to Notreau for those residents who have water tests done on their potable water source.

Resolution unanimously adopted.

Dépôt du rapport mensuel (janvier 2015) des services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics.

Le rapport mensuel pour janvier 2015 des services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics est déposé.

Deposit of the Report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (January 2015)

The report for Town Planning, Environment and Public Works Departments for the month of January 2015 is deposited.

Varia

15-02-034

Démission de Madame Jane Nelson du C.C.E

Il est proposé par le conseiller Normand Champoux et résolu d'accepter avec regret la démission de Madame Jane Nelson du Comité Consultatif en Environnement et de remercier pour son dévouement pendant des années de service.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 FÉVRIER 2015

REGULAR MEETING OF FEBRUARY 2ND, 2015

15-02-034 **Resignation of Mrs. Jane Nelson from the E.C.C.**

It is proposed by Councillor Normand Champoux and resolved to regretfully accept Mrs. Jane Nelson's resignation from the Environmental Consulting Committee and to thank her for her dedication during her many years of service.

Resolution unanimously adopted.

Motion

Un motion est donné par la conseillère Deborah Wight-Anderson à demander les consultations concernant les changements du «règlement sur les prélèvements d'eau et la protection de l'eau" reçue de la Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques(MDDELCC)

Motion

A motion is given by councillor Deborah Wight-Anderson to request consultations concerning the changes to the "regulation respecting water withdrawals and water protection " from the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques(MDDELCC)

15-02-035 **Clôture**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu de clore l'assemblée à 19h30.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-02-035 **Closure**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to close the meeting at 7:30 p.m.

Resolution unanimously adopted.

Marcel Harvey
Maire

Natalie Black
Directrice générale et secrétaire-trésorière

La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 2 mars 2015 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86 chemin Louisa à Wentworth.

The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on March 2nd, 2015 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.